

LA BOURSE

Clôture d'hier à Galkia	
100	869
500	660
250	260
100	16
100	20 00

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...9	5.
Province...11	6.
Etranger frs...100	frs...60

LE BOSPHERE

Gauche: Dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée
PAUL-LOUIS COURIER.

3me Année. — No 696

MARDI

14

FEVRIER 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHERE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

L'origine de la guerre (1)

IX

La guerre préventive allemande : contre la Russie

Dès la première fois que la Russie avait clairement laissé entendre qu'elle ne pourrait demeurer passive en présence de la mort sans phrase que l'Autriche-Hongrie prétendait balayer contre la Serbie, l'Allemagne avait crié à la provocation de Pétersbourg. Les préoccupations militaires prises par le gouvernement du Czar en réponse à la mobilisation austro-hongroise et les déclarations par Berlin comme il l'a dit, des intentions agressives de la Russie contre l'Allemagne. La Wilhelmstrasse faisait écho à toutes les tentatives de médiation entre Vienne et Pétersbourg, sur l'initiative de Sir E. Grey, s'en tenant activement à la France, l'Italie et la Russie, sous le prétexte que le conflit austro-serbe devait être localisé. Et par une singulière contradiction, elle généralisait elle-même le conflit, en entrant dans la querelle et en posant comme inévitable une guerre entre l'Allemagne et la Russie, à cette dernière, elle prêtait la main à la mobilisation allemande en faveur de la Serbie.

Non moins, l'Allemagne l'assait encore ostensiblement à l'attention de l'Europe, se contentant d'égaler dans la confusion ou l'offense. Mais à partir de la déclaration de guerre de l'Autriche aux Serbes, celle-ci rentre dans le rang. L'Allemagne se place immédiatement au premier plan. C'est elle et non l'Autriche qui demande compte à la Russie de ses préparatifs militaires, qui lui adresse ses félicitations et ultimatum, qui, finalement, lui déclare la guerre. Par cette attitude, elle ne cherche pas à provoquer la guerre, elle cherche à la faire. Elle ne cherche pas à provoquer la guerre, elle cherche à la faire.

Déjà, le 6 juillet, dans la « déclaration d'autorité militaire » tenue à Potsdam, on examinait les modalités de la guerre contre la Russie. Tous les documents subséquents du général Ludendorff établissent péremptoirement que l'Allemagne, sous prétexte qu'elle était menacée d'encerclement, ne cherchait que la guerre contre la Russie et la France. N'était-elle pas convaincue, d'ailleurs, qu'elle avait tous les atouts en main et qu'elle devait profiter du moment pour entamer la « guerre préventive » ? Le prince Lichnowsky écrivait le 16 juillet au chancelier que Sir E. Grey lui avait assuré qu'on ne songeait pas en Russie à faire la guerre et que son cousin Bismarck lui avait dit la même chose. Jagow lui répond, le 18, par une lettre particulière dans laquelle il dit :

Plus l'Autriche se montrera énergique, plus nous nous montrerons énergiques et plus la Russie se verra tranquille. Evidemment, il y aura quelque bruit à Pétersbourg, mais, au fond, la Russie n'est pas actuellement prête à faire la guerre. La France et l'Angleterre ne désirent pas la guerre maintenant. Dans quelques années, la Russie sera prête à faire la guerre, d'après toutes les données compétentes. Je crois volontiers votre cousin Bismarck quand il dit que la Russie ne veut pas maintenant commencer la guerre. Si on veut assurer à la Russie, par exemple, un gouvernement stable, qui, en outre, est capable de faire quelque chose, on peut lui offrir, par exemple, un gouvernement stable, qui, en outre, est capable de faire quelque chose.

Dès le 19 juillet, des instructions confidentielles sont données aux Compagnies maritimes, en prévision de la guerre, conséquence de l'ultimatum autrichien (2). Après la remise de l'ultimatum à la Serbie, le kaiser met en marche d'un télégramme de M. de Pourtales, en date du 24 juillet : « J'espère que Pourtales parlera clairement, sérieusement et très énergiquement. » Le prince Lichnowsky avait dit Jagow,

(1) Voir le numéro du 7.

(2) Vol I page 134.

Le couronnement du Pape

Rome, 12, T.H.R. — L'imposante cérémonie du couronnement de Sa Sainteté Pie XI eut lieu hier. Montée sur la « sedia gestatoria », précédée par un nombreux cortège, et au milieu des acclamations, Sa Sainteté se rendit à l'Hôtel Pontifical où eut lieu la messe. Les chœurs de la chapelle Sixtine se firent entendre pendant toute la cérémonie.

Le cardinal-diacre qui porta la tiare : puis après la bénédiction, le Pape reçut les souhaits des cardinaux, après quoi, il se rendit à la loggia extérieure de la Basilique d'où il bénit la foule réunie sur la place qui l'acclamait. Les troupes rendirent les honneurs.

Le corps diplomatique et 50 000 fidèles assistèrent à cette imposante cérémonie.

Le « Te Deum » à la Cathédrale de St-Espirit

Ainsi que nous l'avons annoncé le Te Deum en l'honneur de l'élection du nouveau Pape, S. S. Pie XI, a été chanté avant hier, dimanche, à 3 h. à la Basilique cathédrale de St-Espirit. L'église, qui, il y a une quinzaine, était toute tendue de noir, avait, dimanche, revêtu sa parure de fête. Mgr Dolet, délégué apostolique, présida la cérémonie ayant à ses côtés M. Nyroff, archevêque bulgare-catholique, Mgr Calabassy, évêque grec-catholique, ainsi que plusieurs prêtres et frères appartenant aux divers rites orientaux.

La maîtrise de la cathédrale renforcée par de nombreux artistes amateurs et accompagnée par un excellent orchestre qui soutient le grand orgue exécuta brillamment les morceaux religieux que la foule nombreuse qui se pressait dans la nef écouta avec le plus profond recueillement.

Le Sultan et le prince héritier avaient chacun délégué des représentants. On y remarquait plusieurs ministres et officiers supérieurs ottomans.

A la place d'honneur se tenait M. de Laforcade, premier secrétaire du Haut-Commissariat de France qui remplace M. le général Pellé, absent de Constantinople. Nous avons remarqué en outre, M. le général Charpy, commandant le C. O. C., M. l'amiral Damesnil, commandant l'escadre française du Levant, M. Sanli, consul général de France, le personnel du Haut-Commissariat et du consulat de France, des officiers du C. O. C. et de la division navale, des représentants des missions diplomatiques étrangères, etc.

NOS DÉPÊCHES

La question orientale

Londres, 12 fév.

Le « Daily Telegraph » écrit : A la Chambre des Communes, M. Lloyd George, par une réponse écrite, a informé M. Grawton Doyle que le gouvernement anglais espérait entreprendre bientôt avec les alliés la discussion concernant la paix dans le Proche Orient.

D'après les informations de ce même journal, M. Lloyd George a ajouté que le gouvernement grec négocierait un emprunt à Londres, mais qu'aucune convention y relative n'était encore conclue. Le gouvernement hellénique a soumis à une commission consultative une demande concernant l'octroi de facilités commerciales et d'un emprunt garanti par le gouvernement britannique et devant être utilisé dans le Royaume ni, a commission étudié cette demande.

(Bosphore)

Le haut-commissaire de Grèce à Constantinople

Athènes, 12 fév.

M. Triandaphyllos, haut-commissaire de Grèce à Constantinople,

La mission kémaliste est attendue ce soir en notre ville

D'après les renseignements de source certaine, Yousouf Kémalbey, commissaire aux affaires étrangères, et les membres de la mission kémaliste, en route pour l'Europe, arriveront, si le temps est favorable, ce soir en notre ville. Dans le cas contraire, la mission ne pourra arriver ici que jeudi soir.

De grands préparatifs sont faits pour la réception de la mission, à la gare de Haidar-Pasha.

Nous croyons savoir que Hamid bey, administrateur de la Banque I. Ottomane et représentant du gouvernement d'Angora en notre ville, partira, aujourd'hui, dans la matinée pour Ismidt, afin de rejoindre la mission qu'il accompagnera jusqu'à Constantinople.

Les créanciers de la Russie

Déclarations de M. Noulins

Paris, 12, T.H.R. — Dans un discours prononcé à l'ouverture du congrès des représentants des associations étrangères des créanciers de la Russie, M. Noulins montra la nécessité de sauvegarder à la conférence de Gênes les intérêts des créanciers de la Russie.

« Les gouvernements, dit-il, peuvent s'ingénier à trouver des formules applicables à la reconstitution de la Russie ; ils peuvent s'en rapporter à l'initiative privée pour nouer des accords, créer des organes nouveaux alimentés par des crédits budgétaires et bancaires. Le résultat de leurs efforts demeurera vain tant que les grands facteurs de production : la liberté du travail ; celle de la propriété privée ne sera pas restaurée dans le pays vers lequel on prétend diriger les capitaux étrangers. Le pouvoir soviétique aura beau multiplier ses promesses de quelconque nature, tous à moins d'aberration mentale, s'abstiendront de répondre à un tel appel tant que le régime social de la Russie n'offrira aux chefs d'entreprise, une garantie effective de leur personnel, et du respect de leur droit.

ple, s'embarquera mercredi pour aller rejoindre son poste.

(Bosphore)

A la mémoire des martyrs arméniens

Athènes, 12 fév.

La colonie arménienne a fait célébrer aujourd'hui une messe à la mémoire des Arméniens victimes de la tragédie kémaliste en Anatolie. Les autorités étaient représentées à cette cérémonie où le vicaire patriarcal de Thrace a prononcé une émouvante oraison.

(Bosphore)

La situation des réfugiés

Athènes, 12 fév.

La question des réfugiés préoccupe vivement le gouvernement. Une communication officielle fait connaître que le conseil des ministres dans sa séance d'aujourd'hui a décidé les mesures générales à prendre pour faire face aux besoins des réfugiés.

(Bosphore)

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Le foyer national arménien

On aurait tort de croire que les Arméniens se sont dénationalisés à force de s'éparpiller dans le monde.

Partout où ils ont formé des collectivités plus ou moins importantes, ils ont entraîné à leur suite tous ces petits riens, toutes ces choses insignifiantes en apparence, qui constituent le cachet national. Des églises, des écoles, des hôpitaux ont surgi comme par enchantement, pour témoigner que la race arménienne, issue, dit la légende, d'un des petits-fils de Noé, est une race éminemment patriarcale chez elle, les traditions se transmettent de père en fils, s'y implantent et y demeurent, comme autant de reliques précieuses, auxquelles il serait sacrilège d'y toucher.

Si parfois quelques-unes de ces colonies ont adopté les us et les coutumes des pays où elles se sont installées, par contre, elles ont mis un soin jaloux à conserver l'idiome national, intact de toute ingérence de mots étrangers. Très peu d'entre elles ont renoncé à leur langue maternelle ; et là, où la langue a cédé, la religion s'est maintenue ; affirmant ainsi l'existence invisible mais réelle du lien spirituel qui unit tous les Arméniens entre eux.

Or, le Droit international reconnaît la faculté de s'ériger en Etat indépendant à toute collectivité qui a sa langue, ses usages et au surplus sa religion.

Ce sont ces dispositions du Droit qui ont permis aux Arméniens d'espérer, dans les premières journées d'enthousiasme qui suivirent l'armistice de Mudros, que l'heure avait enfin sonné du couronnement de leur long et douloureux martyre. Un instant, le traité de Sévres sembla confirmer leur foi. Le président Wilson traça les frontières idéales d'un Etat indépendant arménien qui ne se traduisait hélas ! dans la réalité, que par une entité également idéale.

Depuis sa signature des événements se sont succédés qui rendent presque certaine la révision de ce malheureux traité de Sévres de mauvais augure et qui devient ainsi fragile comme les porcelaines de la ville où il a été rédigé.

La question arménienne a été tout naturellement renvoyée aux calendes grecques. Des propagandistes mal avisés ont profité de ce revirement d'opinion pour déclarer, que les Arméniens dénationalisés à force d'errer de par le monde ne sont plus aptes à présenter un tout compact : condition sine qua non pour toute nation aspirant à l'indépendance.

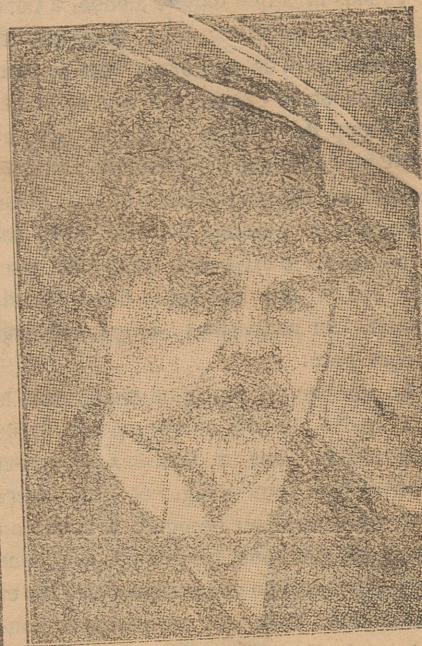
Savaient-ils seulement que si les Arméniens s'obstinaient à ne pas quitter le sol où ils s'étaient fixés, c'était non pas par manque de patriotisme, mais par simple méfiance ? Les événements ne leur ont-ils pas donné raison ? Oui.

Aujourd'hui que la question du foyer national revient sur le tapis, il serait à souhaiter qu'on sache, tant en Europe qu'en Amérique, que les Arméniens sont et demeurent profondément Arméniens, quelles que soient les milieux dans lesquels ils vivent ; que le jour où ce foyer national sera constitué tels qu'ils l'ont toujours rêvé, dans toute l'acceptation du mot, pas un instant ils n'hésiteront à s'y rendre en masse. On a beau dire, la plus laide patrie est encore la plus joyeuse de terre où dort le passé, où dormiront à l'avenir ceux qui représentent aujourd'hui la génération des vivants.

L. O. Varjabédian

Au Patriarcat œcuménique

S.S. Melchior IV garde depuis quelques jours ses appartements, en raison d'une légère indisposition consécutive au surmenage auquel le patriarche s'est exposé depuis son intronisation. Les médecins lui ont recommandé un repos de quelques jours et interdit toute réception. Les audiences qu'il avait déjà fixées ont été décommandées.



M. Rathenau,

le nouveau ministre des affaires étrangères d'Allemagne, dont la presse française relève la nomination comme un signe de conciliation sur les bords de la Sprée.

La situation des réfugiés à Constantinople

Le général Harington, commandant en chef des troupes alliées, nous communique :

Il faut voir de ses propres yeux pour se faire une idée exacte de la situation dans laquelle se trouvent les réfugiés à Constantinople.

Je suis resté en contact intime avec ce problème, depuis l'arrivée des réfugiés russes de Crimée en novembre 1920.

Ce que Constantinople a fait pendant ces derniers quinze mois constitue une belle page dans l'Histoire. Il faut rendre hommage à ceux qui ont organisé d'innombrables fêtes en faveur de cette cause, ainsi qu'au public qui a souscrit si généreusement.

Le problème russe à Constantinople peut être défini comme suit : environ 30.000 Russes sont actuellement à Constantinople, dont 25.000 sont enregistrés. L'organisation merveilleuse dirigée par le colonel Procter sur la base d'aide volontaire, fournit quotidiennement la nourriture à 10.500 réfugiés russes, dont 3.500 sont des enfants.

Quelques milliers de réfugiés sont installés dans la caserne Sélimië et autres bâtiments et plusieurs stations de ravitaillement ont été organisées. Il y a aussi un camp qui est sous le contrôle anglais. Toutefois, les ressources sont limitées et ne pourraient suffire que pour quelques mois encore.

Dirigeons maintenant notre attention sur le but de notre appel actuel qui est en faveur des réfugiés ottomans.

Il existe environ 65.000 de ces derniers dont 23.000 se trouvent dans un état de véritable misère. Une visite à la Caserne de Daoud Pacha et autres locaux écuries, etc. où ils sont abrités, vous rendent bien triste. Vous y trouvez des milliers d'hommes, des femmes chétives et à peine habillées ; des milliers d'enfants de tout âge. Ils sont venus ici par suite des ravages de la guerre dans leurs foyers, ils sont dépourvus de tout ; ils n'ont même pas de quoi s'habiller. Quand je les ai visités, des milliers d'entre eux ne recevaient qu'une écuelle de soupe tous les deux jours avec un morceau de pain. Maintenant, leur ration, de même que chez les Russes, a été portée à une écuelle par jour. Leur patience et leur résignation, dans les circonstances actuelles, par ce froid, sont admirables. Des milliers seaignent déjà morts si les secours n'étaient pas arrivés à temps. La distribution de la nourriture est très bien organisée, l'argent est dépensé au fur et à mesure qu'il est recueilli.

Deux choses vous impressionnent : l'abnégation des travailleurs dans un système qui a été improvisé dans les camps et les centres de ravitaillement ;

la reconnaissance des réfugiés affaiblis.

A nous, plus heureux, incombe la tâche de pousser en avant cette œuvre qui est uniquement une œuvre de charité et pas autre chose. Nous sommes humanitaires et nous tenons à l'être, nous voulons toujours venir en aide, à ceux qui souffrent, n'importe à quelle nation qu'ils appartiennent. Tout ceci est le résultat des guerres ; mais ce ne sont pas ces réfugiés qui en sont les responsables ; ils en sont les victimes. Aucun homme digne de cette appellation ne pourrait rester indifférent au spectacle que j'ai eu devant mes yeux. Cet appel est le premier qui ait été fait à Constantinople, en faveur des réfugiés musulmans ; j'ai l'espoir qu'il sera bien accueilli.

Je sais bien que tout le monde, à Constantinople, contribue dans la mesure de ses moyens à de nombreux buts de bienfaisance et de charité. Je sais aussi que beaucoup de monde n'aiment pas un système de charité par l'aumône ; moi non plus je ne l'approuve pas ; je ne considère aucun système bon s'il n'est pas constructif, c'est-à-dire qu'il doit viser par mettre ces infortunés dans une situation leur permettant de gagner leur propre pain.

La solution du problème réside dans le mot « paix ». Le jour où une paix équitable sera ratifiée, ces malheureux pourront rentrer dans leurs villages et leurs foyers pour reprendre leur besogne, à condition que nous puissions, jusqu'à ce jour, leur donner les moyens de conserver leur vie et leurs forces. Voilà tout ce que nous pouvons espérer faire. Souhaitons que cette paix ne tarde pas à venir. C'est le seul espoir de ces infortunés, c'est le seul espoir de tous les réfugiés.

La charité est un terrain commun à nous tous. Nous nous rencontrons tous sur le pont de l'humanité. Les efforts de tout le monde sont nécessaires. On demande des secours à toutes les nations. Cet appel est destiné à réunir des secours pour le compte du « comité britannique pour le soulagement des réfugiés musulmans » qui n'est qu'une organisation travaillant pour le succès de cette cause. Toute souscription, si petite qu'elle soit sera bien accueillie. Chaque centime souscrit contribuera au but que se propose d'atteindre, cette cause éminemment humanitaire. — T.H.R.

Un Grand Bal de Charité

Un grand bal de charité au profit des réfugiés turcs en cette ville sera donné sous le patronage de lady Harrington.

Ce bal aura lieu, le 27 février courant, à 22 heures, dans l'école d'équitation du quartier-général britannique, au Harbié.

Malgré les nombreux appels faits au nom de la charité publique, de cette ville, on espère que tous ceux qui le pourront ne manqueront pas de répondre à cet appel afin de contribuer à soulager la misère profonde de ces malheureux réfugiés qui ont été obligés d'abandonner leurs foyers dans de lamentables conditions.

Tous ceux qui voudront contribuer à cette œuvre humanitaire et participer au but poursuivi, sont priés de bien vouloir envoyer leurs contributions à l'aide de camp du général commandant en chef. Les chèques devront être libellés au nom de Lady Harrington Fund ; 20 acheter des billets pour le bal ; 30 aider le général Harrington dans son appel publié ci-dessous.

Tous les envois en numéraire, les recettes provenant de la vente des billets, seront remis intégralement à la commission britannique de secours aux réfugiés musulmans, présidé par Sir Adam Block.

Toutes les communications, au sujet de ce bal de charité, devront être adressées à l'aide de camp du général commandant en chef le corps allié d'occupation, à Nisantache.

Prix des billets : Pour deux personnes, six livres turques ; pour une personne, quatre livres.

On pourra se procurer des billets et enregistrer son nom comme voulant aider le lieutenant général Harrington dans son projet de souscription chez l'aide de camp du G. O. O. in C.

G. A. Baker Ltd ; Droguerie Centrale d'Orient à Pera ; M. Mizrahi Ltd., à Pera.

Un appel pour la cause de l'humanité

En réponse à l'appel fait par lady Harrington en faveur des réfugiés turcs, je demande si :

a) 49 personnes à Constantinople sont désireuses de se joindre à moi, en donnant chacune 10 livres turques, pour cette œuvre ;

b) 49 personnes à Constantinople sont désireuses de se joindre à moi, en donnant chacune 50 livres turques, pour cette cause.

c) 49 personnes à Constantinople sont désireuses de se joindre à moi, en donnant chacune 50 livres turques, pour cette cause.

Les personnes désireuses de se joindre à moi sont priées d'en aviser l'aide de camp du commandant en chef des Forces Alliées d'Occupation, au quartier général des alliés, en mentionnant la catégorie à laquelle elles veulent appartenir.

Il est à espérer que les listes seront remplies.

Signé : C. H. HARRINGTON, Lieutenant-général commandant en chef des Forces Alliées d'Occupation.

Souscription ouverte par Mme Pellé au profit des œuvres françaises

Dixième liste	
M. l'amiral Dumesnil et Mme	50
Etat-major de la division navale du Levant	31
Le commandant, l'E.M. et l'équipage du croiseur Waldeck-Rousseau	66
Le commandant, l'E.M. et l'équipage du croiseur Strasbourg	50
Le commandant, l'E.M. et l'équipage du torpilleur d'escadre Somali	22
Le commandant, l'E.M. et l'équipage du torpilleur d'escadre Barbara	22
Le commandant, les officiers et l'équipage du torpilleur d'escadre Hova	33
Le capitaine du port française	7
Le groupe des chalutiers de Constantinople	24
Divers	5
M. K. Fesdjian	5
M. Azizoff	1
M. Chrysoskeri	1
M. Missaïdès	1
M. R. Faraggi	1
M. M. Boyadjian et Co	1
M. J. Alevropoulos	2
M. A. Léontides	2
MM. S. Azfadzourian et Co	2
M. N. Vartanian	1
M. A. Fringhian	1
M. Avoudouk Zade	2
Anonyme	10
M. A. Uziel	2
MM. D. Demirdjian frère	1
MM. Paraskevaidès frères et Co	1
M. Capandji	1
M. D. Manuélides	1
Anonyme	1
M. Hippolyte Mery	10
M. et Mme Lionel Leming	5
M. et Mme Louis Maurel	5
M. J. G. Reboul	10

Report des précédentes listes: Ltqs. 10.935.50 1,700
Total : 11.812.50 1,700

Le cabinet italien

Rome, 12. T.H.R. — Le cabinet Bonomi a décidé de se représenter au complet et en parfaite solidarité devant le parlement. Les démocrates et les socialistes continueraient l'opposition, tandis que les autres partis attendent les déclarations de M. Bonomi.

En quelques lignes

— Sur l'autorisation des autorités supérieures compétentes, 2.000 tonnes d'orge pourront être exportées de Syrie dans le courant du mois de février.

— La Banque agricole va fonder des succursales à Kars, Ardahan et Batoum.

— Le Gul-Djimal est rentré dans la Corne d'Or pour y subir certaines réparations.

— Paris, 12. T.H.R. — Une note du ministre des colonies fait connaître contrairement à l'information publiée par le Morning Post, que la ville de Pondichéry ne fut le théâtre d'aucun désordre. Le seul incident local de la semaine se résuma dans la grève du personnel de deux usines, mais le calme, à aucun moment ne fut troublé.

La troupe d'Opérette Stabile di Milano

La direction du Nouveau Théâtre nous communique la dépêche urgente suivante qu'elle reçoit par radio : Bors. s. ISMINI 12 Février midi Cause borrasque inouïe golfe Alexandrie bateau réfugié Canée, espérons repartir demain.

Fiore, administrateur.

On espère que la troupe pourra être à Constantinople vendredi ou samedi prochain.

La direction fixera les débuts aussitôt qu'elle sera informée du passage du bateau au Pirée.

Prière à nos correspondants de récrire que sur un seul côté de la

CHRONIQUE SPORTIVE

Le boxeur Mazloumidis triomphe à nouveau

Ainsi que nous le pronostiquions, Pierre Mazloumidis, champion de Turquie des poids légers a eu raison du nouvel adversaire, l'Anglais Leclair, qui lui avait été opposé dimanche.

Dès le début du combat, Mazloum prend un léger avantage qui va en s'accroissant. Leclair d'abord confiant en lui-même devient de plus en plus réservé ; mais les corps à corps dans lesquels Mazloum excelle l'affaiblissent bien vite et bientôt, alors que ce dernier esquive quelques attaques d'ailleurs peu efficaces, l'Anglais encaisse, encaisse, et au cinquième round sur un crochet du gauche, va à terre pour cinq secondes.

A la reprise suivante, d'un crochet à la machoire, Mazloum envoie derechef son adversaire à terre, cette fois pour 4 secondes.

Enfin, au huitième round après un uppercut, Mazloumidis réussit son coup favori : d'un direct au côté droit il met knock-out Leclair.

Après, Caïnukidès fut déclaré vainqueur aux points de Michel en 4 rounds.

Andréa gagna aux points Nazare en 4 rounds.

Le match Tarik-Ahmet fut arrêté par le jury ayant dégénéré en rixe.

Ayanoglu gagna aux points en 6 rounds le tout jeune poids coq Arzoglou après un gentil petit combat que ceux qui les précédèrent auraient bien dû prendre pour modèle.

Le match Pascalian-Rékia a été remis au 5 mars, le boxeur arménien étant tombé malade.

Orhan fut déclaré vainqueur du nègre Sabri Sélam après 8 rounds d'une bataille obscure au cours de laquelle le jury déclara la disqualification du noir, avis non partagé par l'arbitre qui fit continuer le combat. La décision qui fut donnée à ce combat souleva des protestations tant de la part du public que de celle du sol-disant vaincu.

Pour des prétendants à un titre national, ce combat fut piètre et il serait à souhaiter que ceux qui suivront pour cette compétition ne ressemblent pas à la première éliminatoire.

En cours de la même réunion le président du C.B.C. M. Achioté fit un assaut au fleuret avec M. Ratiani, en 2 reprises de 2 minutes. La victoire resta au premier par 4 touches à 1. M. Achioté n'aurait pas dû abandonner ce sport et nous donner plus souvent l'occasion de l'applaudir lors de ses autres organisations.

La douane et ses procédés

Par décret en date du 24 octobre 1921, en vue d'appliquer tout différent pouvant surgir entre la douane et les commerçants au sujet de l'évaluation des marchandises, il a été constitué une commission mixte, chargée de régler les litiges.

Les décisions prises par cette commission, à la majorité des voix, sont définitives. En cas de partage, les commerçants ont le droit d'acquiescer en nature les taxes douanières de 11 oyo.

Il avait été clairement établi, dit le sujet l'information d'Orient, que la douane baserait ses estimations sur les factures des expéditeurs, certifiées uniques et authentiques. Toute facture, reconnue fautive ou truquée, entraînerait des poursuites contre le commerçant reconnu coupable. Au moment de la facture devant être ajoutée, pour établir le prix net de revient à Constantinople, les frais de transport, d'assurance, de débarquement etc.

La chose en elle-même est simple et les opérations douanières s'effectueraient rapidement, normalement et correctement, n'était le mauvais vouloir des estimateurs qui agissent le plus souvent au gré de leur fantaisie, de leurs préférences et surtout de leurs intérêts ? Nous voilà donc revenus aux procédés fantaisistes, pour ne pas dire aux errements d'avant guerre.

Les estimateurs, avant toute autre considération, songent à leurs propres intérêts ; ceux des commerçants et du Trésor passent au second rang de leurs préoccupations. Le système de la production des factures originales les choque profondément, car il entraîne pour eux la disparition de l'éternel « bezarik » d'où découle le traditionnel et toujours omnipotent « bakhich ». Sans tenir compte des factures, ils estiment presque toujours les marchandises au-dessous de

leur valeur réelle mentionnée sur les factures originales. Qu'arrive-t-il alors ? Le négociant en réfère à la commission dont les avis sont quelquefois partagés et le négociant paye en nature. C'est ici que se la seconde phase de ce que nous appellerons la comédie douanière.

Ces procédés des estimateurs ont provoqué aux abords de la douane, l'éco-sion d'une nouvelle catégorie d'individus, « profiteurs », à l'affût de toutes les contestations surgies entre la douane et les importateurs. Dès que ces derniers ont accepté le paiement en nature, ils surgissent comme d'une boîte à surprise et portent acheteurs, au prix fixé par la douane, des marchandises laissées en paiement. Ils les revendent immédiatement sur place avec un bénéfice restreint, inférieur à celui qu'est en droit de réaliser normalement le négociant auquel il est fait ainsi, avec les propres produits qu'il a fait venir pour les besoins de son commerce, une concurrence déloyale à laquelle les estimateurs apportent une complicité qu'il est inutile de qualifier.

Devant cette inqualifiable concurrence les importateurs préfèrent payer le 11 oyo sur les évaluations exagérées des agents de la douane. Cela constitue donc une perte chaque fois plus nombreuses ne semblent pourtant point émouvoir l'administration des douanes que l'on devrait cependant rappeler à la stricte observation du règlement et qui, de son propre chef, devrait supprimer les droits de vente de ses trop faibles estimateurs.

Il d'écoule de cette situation que les négociants qui, à raison n'ont pas toujours à produire leurs factures et à réviser ainsi leurs affaires, sont amenés à ne plus exhiber de factures. Les deux jours d'attente reviennent et l'on verra l'effulgence et prospérer le marchandage d'autrefois, quel que soit le profit de la réceptionnaires, toujours préjudiciable aux intérêts du trésor. L'on en est d'ailleurs arrivé à l'état de constatation suivante : des dédouaneurs offrent aux négociants d'opérer le retrait de leurs marchandises à des taux variant de 8 à 11 oyo tout compris.

Quelle preuve de la connivence établie entre estimateurs et dédouaneurs ? Nous pourrions citer le cas d'un négociant qui quoique dans la nécessité de dédouaner immédiatement sa marchandise, a refusé par correction une offre semblable et auquel le dédouanement de cette marchandise est revenu à 13 oyo.

Etant donné que, d'une part les Chambres de commerce demandent presque toujours le paiement des droits de douane sur base de la facture, sous réserve d'un contrôle sérieux en attestant l'authenticité, que d'autre part la commission douanière semble ne vouloir admettre que le prix d'estimation, on est en droit de se demander quel est le rôle de la commission, dont les services deviennent ainsi inopérants, l'examen des cas litigieux aboutissant presque toujours au paiement en nature.

L'ART GREC A CONSTANTINOPLE

"SAPHO, LA LESBIENNE" au Théâtre des Variétés



Mme CATHERINE VERONI

La tragédienne grecque bien connue, Mme Catherine Veroni, dont la renommée a depuis longtemps dépassé les frontières du monde artistique grec, donnera ce soir, au Théâtre des Variétés, une représentation à son bénéfice de la belle tragédie Sapho, la lesbienne, où elle atteint dans un rôle difficile les sommets du grand art.

Mme Veroni, dont la carrière est une suite de succès et d'hommages dévoués à la littérature et à la dramaturgie, mérite d'être fêtée aujourd'hui par une nombreuse assistance, par la foule enthousiaste de ses amis et de ses admirateurs.

leur valeur réelle mentionnée sur les factures originales.

Qu'arrive-t-il alors ? Le négociant en réfère à la commission dont les avis sont quelquefois partagés et le négociant paye en nature.

C'est ici que se la seconde phase de ce que nous appellerons la comédie douanière.

Ces procédés des estimateurs ont provoqué aux abords de la douane, l'éco-sion d'une nouvelle catégorie d'individus, « profiteurs », à l'affût de toutes les contestations surgies entre la douane et les importateurs. Dès que ces derniers ont accepté le paiement en nature, ils surgissent comme d'une boîte à surprise et portent acheteurs, au prix fixé par la douane, des marchandises laissées en paiement. Ils les revendent immédiatement sur place avec un bénéfice restreint, inférieur à celui qu'est en droit de réaliser normalement le négociant auquel il est fait ainsi, avec les propres produits qu'il a fait venir pour les besoins de son commerce, une concurrence déloyale à laquelle les estimateurs apportent une complicité qu'il est inutile de qualifier.

Devant cette inqualifiable concurrence les importateurs préfèrent payer le 11 oyo sur les évaluations exagérées des agents de la douane. Cela constitue donc une perte chaque fois plus nombreuses ne semblent pourtant point émouvoir l'administration des douanes que l'on devrait cependant rappeler à la stricte observation du règlement et qui, de son propre chef, devrait supprimer les droits de vente de ses trop faibles estimateurs.

Il d'écoule de cette situation que les négociants qui, à raison n'ont pas toujours à produire leurs factures et à réviser ainsi leurs affaires, sont amenés à ne plus exhiber de factures. Les deux jours d'attente reviennent et l'on verra l'effulgence et prospérer le marchandage d'autrefois, quel que soit le profit de la réceptionnaires, toujours préjudiciable aux intérêts du trésor. L'on en est d'ailleurs arrivé à l'état de constatation suivante : des dédouaneurs offrent aux négociants d'opérer le retrait de leurs marchandises à des taux variant de 8 à 11 oyo tout compris.

Quelle preuve de la connivence établie entre estimateurs et dédouaneurs ? Nous pourrions citer le cas d'un négociant qui quoique dans la nécessité de dédouaner immédiatement sa marchandise, a refusé par correction une offre semblable et auquel le dédouanement de cette marchandise est revenu à 13 oyo.

Etant donné que, d'une part les Chambres de commerce demandent presque toujours le paiement des droits de douane sur base de la facture, sous réserve d'un contrôle sérieux en attestant l'authenticité, que d'autre part la commission douanière semble ne vouloir admettre que le prix d'estimation, on est en droit de se demander quel est le rôle de la commission, dont les services deviennent ainsi inopérants, l'examen des cas litigieux aboutissant presque toujours au paiement en nature.

Devant cette inqualifiable concurrence les importateurs préfèrent payer le 11 oyo sur les évaluations exagérées des agents de la douane. Cela constitue donc une perte chaque fois plus nombreuses ne semblent pourtant point émouvoir l'administration des douanes que l'on devrait cependant rappeler à la stricte observation du règlement et qui, de son propre chef, devrait supprimer les droits de vente de ses trop faibles estimateurs.

Il d'écoule de cette situation que les négociants qui, à raison n'ont pas toujours à produire leurs factures et à réviser ainsi leurs affaires, sont amenés à ne plus exhiber de factures. Les deux jours d'attente reviennent et l'on verra l'effulgence et prospérer le marchandage d'autrefois, quel que soit le profit de la réceptionnaires, toujours préjudiciable aux intérêts du trésor. L'on en est d'ailleurs arrivé à l'état de constatation suivante : des dédouaneurs offrent aux négociants d'opérer le retrait de leurs marchandises à des taux variant de 8 à 11 oyo tout compris.

Quelle preuve de la connivence établie entre estimateurs et dédouaneurs ? Nous pourrions citer le cas d'un négociant qui quoique dans la nécessité de dédouaner immédiatement sa marchandise, a refusé par correction une offre semblable et auquel le dédouanement de cette marchandise est revenu à 13 oyo.

Etant donné que, d'une part les Chambres de commerce demandent presque toujours le paiement des droits de douane sur base de la facture, sous réserve d'un contrôle sérieux en attestant l'authenticité, que d'autre part la commission douanière semble ne vouloir admettre que le prix d'estimation, on est en droit de se demander quel est le rôle de la commission, dont les services deviennent ainsi inopérants, l'examen des cas litigieux aboutissant presque toujours au paiement en nature.

Quelle preuve de la connivence établie entre estimateurs et dédouaneurs ? Nous pourrions citer le cas d'un négociant qui quoique dans la nécessité de dédouaner immédiatement sa marchandise, a refusé par correction une offre semblable et auquel le dédouanement de cette marchandise est revenu à 13 oyo.

Etant donné que, d'une part les Chambres de commerce demandent presque toujours le paiement des droits de douane sur base de la facture, sous réserve d'un contrôle sérieux en attestant l'authenticité, que d'autre part la commission douanière semble ne vouloir admettre que le prix d'estimation, on est en droit de se demander quel est le rôle de la commission, dont les services deviennent ainsi inopérants, l'examen des cas litigieux aboutissant presque toujours au paiement en nature.

Quelle preuve de la connivence établie entre estimateurs et dédouaneurs ? Nous pourrions citer le cas d'un négociant qui quoique dans la nécessité de dédouaner immédiatement sa marchandise, a refusé par correction une offre semblable et auquel le dédouanement de cette marchandise est revenu à 13 oyo.

Etant donné que, d'une part les Chambres de commerce demandent presque toujours le paiement des droits de douane sur base de la facture, sous réserve d'un contrôle sérieux en attestant l'authenticité, que d'autre part la commission douanière semble ne vouloir admettre que le prix d'estimation, on est en droit de se demander quel est le rôle de la commission, dont les services deviennent ainsi inopérants, l'examen des cas litigieux aboutissant presque toujours au paiement en nature.

Quelle preuve de la connivence établie entre estimateurs et dédouaneurs ? Nous pourrions citer le cas d'un négociant qui quoique dans la nécessité de dédouaner immédiatement sa marchandise, a refusé par correction une offre semblable et auquel le dédouanement de cette marchandise est revenu à 13 oyo.

Etant donné que, d'une part les Chambres de commerce demandent presque toujours le paiement des droits de douane sur base de la facture, sous réserve d'un contrôle sérieux en attestant l'authenticité, que d'autre part la commission douanière semble ne vouloir admettre que le prix d'estimation, on est en droit de se demander quel est le rôle de la commission, dont les services deviennent ainsi inopérants, l'examen des cas litigieux aboutissant presque toujours au paiement en nature.

Quelle preuve de la connivence établie entre estimateurs et dédouaneurs ? Nous pourrions citer le cas d'un négociant qui quoique dans la nécessité de dédouaner immédiatement sa marchandise, a refusé par correction une offre semblable et auquel le dédouanement de cette marchandise est revenu à 13 oyo.

Service Météorologique du C.O.F.C.

Bulletin du 13 février à 17 h.

Compte rendu de la journée du 13

Pression atmosphérique à 0 degré et au niveau de la mer : 767 mm 9.

Tendance de la journée : baisse régulière sensible.

Vent au sol : N à N.N.E. moyenne 1 m. par seconde.

Vent des nuages à 3000 m. : S.W. moyenne 5 m. par seconde.

Températures : maxima de la journée 5° 1, minima de la nuit -2° 5.

Visibilité : grande, moyenne : 15 kilom.

Humidité : assez faible, moyenne : 70 oyo.

Mer : calme.

Pluie dans les 24 h. 0 mm.

Etat du ciel : clair à très peu nuageux.

Caractéristique du temps : assez doux et chaud avec nuit froide et brume le matin.

Régime : Approche d'une dépression au S.W.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol : S.E. à N.E. faible.

Etat du ciel : clair à 1/2 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima -1°.

Observations générales : temps assez chaud, peu nuageux avec nuit froide et gelée. Bonne et matin Tête de dépression.

Prévision pour la journée du 14 :

Vent au sol

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
13 février 1922Cours par la Maison de Banque
PSALTY FRERES57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES

Or	663 —
banque Ottomane	255 —
banque Sterling	660 —
banque Français	260 —
banque Italiennes	146 —
banque Belges	126 —
Dollars	161 —
Lei Roumains	24 50
Marks	15 —
Gouronnes Autrich.	0 75
Levas	20 50

COURS DES CHANGES

New-York	66 —
Londres	661 —
Paris	7 10
Genève	3 37
Rome	14 50
Athènes	—
Berlin	136 —
Vienne	—
St-Petersbourg	99 —
Bucarest	23 —
Amsterdam	1 75
Prague	35 —

Le trafic maritime entre la Turquie et les États-Unis est actuellement assuré par trois Compagnies américaines qui utilisent les paquebots placés sous le contrôle de l'Etat (U.S. Shipping Board). Ce sont : a) A.H. Bull Co., b) Export S.S. Co., c) Oriental Navigation.

Bénéficiant tout le fret pour Constantinople et la mer Noire sera confié à la Bul Line. L'export est Co d'esservira les ports grecs, la Palestine et l'Afrique du Nord. L'Oriental, qui à la spécialité des farines et coloniaux, continuera à desservir Constantinople soit avec des vapeurs autres que ceux confiés par l'Etat, soit avec des navires étrangers.

M. Rastier, directeur de l'Agence du Comptoir Lyon-Allemand à Constantinople s'est rendu à Tiflis en vue d'y étudier les transactions possibles sur les métaux précieux et l'ouverture éventuelle d'une filiale.

Le Crédit National Ottoman aurait engagé un spécialiste étranger pour les fonctions de directeur général.

Emprunt ottoman 5 0/0 1914. — Nous apprenons que les négociations de l'Office national des valeurs mobilières en vue du règlement partiel des coupons arriérés ont abouti. La Banque Ottomane publiera incessamment un avis officiel concernant ce premier règlement qui représenterait environ 34 francs, soit 7 points.

La Bourse de Paris

Paris, 11 T.H.R. — On est resté bien impressionné par la dernière séance de la semaine au parquet, exception faite du Rio Tinto qui est en réaction sur des ventes qui trouvent difficilement leur contrepartie; la tenue générale des valeurs est assez équilibrée. Les cours se retrouvent en général sans modifications intéressantes sur vendredi et sont très résistants. En coulisse, on est assez régulier. Les cotisations, la De Beers sont relativement fermes. Par contre, les mines d'or sont faibles et les pétroles résistants.

Les affaires d'Angora

Fethy bey à Samsoun

Fethy bey, commissaire de l'intérieur, et Ghar' bey, commandant de la gendarmerie, sont arrivés à Samsoun.

Bekir Samy bey à Tokat

Bekir Samy bey, qui a quitté Angora, est arrivé à Tokat où il se propose de passer une dizaine de jours avant de se rendre à Rome via Samsoun.

Le partage des biens des Arméniens

On mande d'Angora que la commission spéciale chargée de déterminer le régime administratif des tribus des provinces orientales a décidé de partager parmi les Kurdes les biens appartenant aux Arméniens, de constituer quelques districts spéciaux dans la région de Dersim et en Azerbaïdjan, d'ouvrir une école pour chaque tribu kurde et de ne pas reconnaître la religion de Djafeli.

Papa Eftimi

Papa Eftimi a été mandé à Angora par le gouvernement kémaliste. Il y est arrivé dimanche, venant de Keskine.

La délégation criminelle

La délégation du gouvernement de la République criminelle a quitté la Crimée pour se rendre à Angora. Elle est présidée par Hassan Sabri bey Aivazoff.

Le pont de Gueivé

Le pont en fer de Gueivé, qui était démonté, a été reconstruit par les autorités kémalistes.

Service de camions

Le gouvernement d'Angora a conclu une convention avec la Compagnie de navigation Lloyd Triestino pour l'établissement d'un service de camions entre les ports du littoral de la Mer Noire et les villes de l'intérieur de l'Anatolie.

Pour commencer, cette Compagnie desservira les routes suivantes :
Trebzonde Ezinga-Sivas, Samsoun-Angora et Sivas-Trebzonde.

DERNIÈRE HEURE

Le représentant kémaliste

Angora et Ukraine

Un incident

Nous avons annoncé, avant-hier, le prochain remplacement de Féréd bey, représentant kémaliste à Paris. Selon des renseignements complémentaires, cette décision du gouvernement d'Angora aurait été motivée par l'impression fâcheuse causée à Paris à la suite des conversations remarquées les temps derniers entre Féréd bey et l'ambassadeur d'Allemagne. Le représentant kémaliste, interpellé par son gouvernement, aurait expliqué que ces conversations avaient trait aux avances accordées par l'Allemagne à la Turquie pendant la guerre, ainsi qu'aux commandes de fournitures militaires qui étaient demeurées en suspens lors de la conclusion de l'armistice avec les Alliés. Féréd bey aurait, de concert avec le représentant du Reich, examiné si l'exécution des dites commandes n'était pas actuellement possible.

Le gouvernement d'Angora a estimé ces négociations inopportunes et décidé de relever Féréd bey de ses fonctions.

Les préparatifs kémalistes

Le commissariat de la guerre fait savoir à tous les officiers et soldats en congé qu'ils auront à rejoindre leurs formations respectives au plus tard le 1er mars. Passé ce délai, les absents seront portés comme déserteurs et punis en conséquence.

Les dispositions sont prises également en vue de compléter les cadres vacants des différentes divisions qui devront incessamment être remises sur pied de guerre.

Mission d'apaisement

Sur les instances du parti nationaliste modéré, une commission dite « d'apaisement » sera envoyée dans les vilayets orientaux afin de rassurer les éléments arméniens sur les intentions du gouvernement d'Angora et trouver ainsi un terrain d'entente favorable à une réconciliation. Les Arméniens seraient invités à adopter une attitude confiante à l'égard des autorités kémalistes, attitude qui servirait en quelque sorte de prélude au retour de l'Anatolie à une situation normale.

Italie et Etats-Unis

Le roi d'Italie a conféré à l'ambassadeur américain Child le grand cordon de l'ordre des Sts-Maurice et Lazare, une distinction honorifique conférée aux diplomates étrangers au moment de quitter l'Italie. L'activité déployée par l'ambassadeur pour développer les intérêts italo-américains durant la guerre et notamment en faveur de l'Italian Discount Trust Company a mérité l'appréciation royale.

Un crédit de 3.000.000 Liras

L'Assemblée nationale a voté un crédit de 3.000.000 de livres turques pour l'achat immédiat de munitions et de matériel de guerre.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

A propos des déclarations de lord Curzon

Le *Pegam-Sabah* commentait les dernières déclarations de lord Curzon à la Chambre des Communes au sujet de la politique orientale de l'Angleterre recherche les causes du revirement de cette politique depuis le *Tanzimat*.

Ce revirement s'est accompli depuis que la Turquie n'a pas su par sa politique intérieure appliquer à l'endroit des Arméniens et des Grecs un régime équitable, et a adopté à leur égard un régime de persécution, de terreur et d'inégalité et depuis que la Turquie a suscité par ses actes et méfaits l'indignation d'un grand peuple dont elle avait intérêt à conserver l'amitié et l'assistance.

Nous aurions pu nous rapprocher de l'Angleterre regagner ses bonnes grâces même après l'armistice en renonçant franchement à la politique poursuivie par les unionistes. Mais hélas cette politique néfaste a été consacrée par les kémalistes.

La République de Crimée

La République de Crimée poursuit son organisation étatique. Les départements ont été constitués. Une commission a été chargée de délimiter définitivement les frontières de la République. Elle se compose de membres criminés et ukrainiens.

Hassan Sabri bey Aivazoff préside la délégation criminienne qui arrivera au début du mois de mars à Angora pour entamer des négociations politiques avec le gouvernement kémaliste.

Lord Allenby à Londres

Le rapport de lord Allenby sur la situation en Egypte a été étudié par le Premier britannique. Lord Allenby verra M. Lloyd George lundi et assistera à la séance prochaine du cabinet qui s'occupera de la question égyptienne. (T.S.F.)

Les sans-travail aux Etats-Unis

Plus de 4.000 employés ont été licenciés de la Navy Yard à la suite de l'arrêt dans la construction des grosses unités navales. (T.S.F.)

En Chine

Le premier ministre chinois a donné samedi sa démission.

Le cabinet a immédiatement rappelé de Washington MM. Wellington Koo, Alfred Sze Wang pour prendre connaissance du rapport de la conférence de Washington et pour délibérer avec eux au sujet des affaires de l'Extrême-Orient. (T.S.F.)

Edison et la radio-téléphonie

Thomas Edison qui vient de célébrer samedi dernier son 75^e anniversaire, en travaillant comme à l'ordinaire dans son laboratoire, a déclaré qu'il considère la radio-téléphonie comme la plus grande découverte de l'année dernière dans le domaine des progrès dus à l'électricité. (T.S.F.)

Paroles nouvelles

L'ikdam se réfère aux récentes déclarations de M. Poincaré au Parlement et émet les considérations suivantes :

L'Occident doit laisser l'Orient tranquille. L'Orient doit être laissé libre de poursuivre à sa façon son chemin, son système politique et économique. Si l'on y touche, l'Orient se met en fureur et l'Europe n'a aucun intérêt à cette situation. L'Orient l'a déjà prouvé par des faits. C'est notre droit de demander l'application des principes d'équité et de justice. Les désastres que nous avons subis nous font traverser une violente crise de surexcitation.

La crise économique de l'Occident provient notamment de la violation des droits de l'Orient. Si l'Occident avait laissé les Turcs progresser et se développer, cela lui aurait été profitable. Il n'y a pire chose désormais que la politique d'usurpation et de spoliation.

Si les provinces habitées par les Turcs et les Arméniens sont laissées en ruines, n'est-ce pas au détriment des millions d'ouvriers sans travail ?

Un Français qui voit la vérité

Le *Tehdid-Efkir* apprécie l'article que M. Franklin-Bouillon a publié dans le *Matin* pour défendre l'accord d'Angora et estime que la France agit ainsi dans son propre intérêt plus que dans l'intérêt de la Turquie. Il termine en disant que sûrement les Pierre Loti, les Claude Farrère, les Franklin-Bouillon, voire même les Mau-

V. Zimine
Chef du Ballet
Nouveaux décors
Location tous les jours

rice Pernot vont recueillir la récompense de leurs services.

Aujourd'hui la paix de l'Orient est plus importante que la paix de l'Occident. Tant que la France restera en Orient, elle augmentera le jour en jour.

La pénétration pacifique est le seul moyen d'adopter à l'égard des nations qui défendent leur indépendance par les armes. Il importe de leur faire comprendre que le peuple turc, doué d'amour-propre, de bravoure, de vertus morales et qui reste fidèle à son drapeau.

PRESSE ARMÉNIENNE

La politique hamidienne

Le *Djaghdar* proteste avec véhémence contre la décision du gouvernement d'Angora de partager les jens des Arméniens parmi les Kurdes et ceux de concentrer dans les provinces arméniennes de l'Anatolie orientale des Turcs, de Kurdes et des Tartares, politique hamidienne mise en application depuis 1870 pour diminuer les agglomérations arméniennes en installant des mohadjirs venus de Russie et de Roumélie.

Il surgit ainsi une question de terres appartenant aux Arméniens, question toute différente des questions socio-économiques actuelles.

Les dirigeants unionistes avaient promis de rétroceder aux Arméniens les terres qui leur avaient été usurpées. Cette promesse a été comme les autres reléguée dans l'oubli. Les unionistes trouvent le salut de l'Empire ottoman dans l'extermination du peuple arménien. Ils ont exécuté un projet infernal dont l'histoire est récente.

Les succédanés des unionistes, les kémalistes ont à nouveau envisagé la question pour lui donner le coup de grâce. Ils savent que si les réfugiés arméniens de la République rentrent dans leurs foyers ils vont constituer la majorité par rapport aux Turcs. Ils ont songé à un moyen génial : peupler les provinces arméniennes de mohadjirs turcs, de Kurdes et de Tartares avant le retour des autochtones arméniens réfugiés dans les limites de la République d'Iran, et ce afin de faire prévaloir par devant le monde extérieur leur objection concernant la majorité musulmane.

Le fait est que les auteurs de l'histoire moderne ne sont pas à Angora et ne s'inspirent guère des dirigeants d'Angora. Ces historiographes vont rire de ce stratagème asiatique lequel n'est même pas favorable au peuple turc.

Ils ne manqueront pas d'affirmer qu'un gouvernement qui ravit le territoire d'un peuple éparpillé à la suite de massacres, ainsi que les biens et qui profitant des circonstances y installe des collectivités musulmanes n'a pas droit à l'existence. Les étrangers amis des Turcs leur ont recommandé de renoncer à leur ancienne coutume.

Le peuple arménien est le seul maître légitime de ses foyers, de son patrimoine et de son sort.

La vie drôle et la vie triste

L'hygiène dans les hôtels

Les journaux turcs annoncent que dans le courant de cette semaine des inspecteurs municipaux perquisitionneront dans les hôtels pour constater de visu si les lois de l'hygiène et de la propreté y sont observées. Des mesures sévères seraient prises contre les hôteliers négligents.

Où, mais cette publicité intempestive n'est peut-être pas le meilleur moyen de surprendre les coupables en flagrant délit.

Statistique édifiante

Un haut fonctionnaire de la police qui s'est livré à une étude minutieuse sur les meurtres de Constantinople vient de publier une statistique dont il ressort que : ces crimes sont actuellement au nombre de 979 « catalogués » et 2000 environ qui exercent secrètement leur ténébreux méfait.

Parmi celles-ci on comptait 774 musulmanes, 691 grecques, 194 arméniennes, 124 israélites, 171 russes, les autres étant de sujétions diverses.

Il est permis, si l'on s'en rapporte à la désinvolture avec laquelle la prostitution est actuellement pratiquée de douter quelque peu de l'exactitude rigoureuse des chiffres ci-dessus. Une simple promenade nocturne à Pera ou ailleurs renseignerait bien mieux, à dessein, que la plus éloquentes des statistiques.

Le cabanon plutôt que la cellule

Nous avions annoncé l'arrestation du nommé Gatcho reconnu coupable de vol avec effraction dans les bureaux de la compagnie d'assurance maritime «Royal» sis à Galata, Minerva Han. En attendant le verdict qui le condamnerait à un an de prison, Gatcho se mit brusquement à donner des signes évidents d'aliénation mentale. Espérant-il de cette façon améliorer son régime et se faire inscrire au cabanon plutôt qu'à la

THÉÂTRE D'HIVER DES PETITS-CHAMPS

Direction J. Lehmann

Mardi 14 février 1922 à 9 h. 30 du soir

Pour la première fois

GRAND BALLET SALOME GRAND BALLET

Musique de Glazounoff

Serge Nadedjine

Régisseur du Théâtre Impérial

J. Boutnikoff
Chef d'orchestre

Nouveaux costumes

Les guichets du Théâtre

cellule ? Tel n'a pas été l'avis de la police qui a maintenu telle quelle sa sentence.

Le paletot... ou la vie

Tel fut le diéme que posèrent l'autre soir deux malandrins à M. Yanko Immennelides, demeurant à Ainali-Tchesmé, au moment où il rentrait chez lui en suivant la rue Cherbethané. Heureusement pour la victime, les voleurs s'en tinrent au paletot qu'ils lui arrachèrent violemment pour, ensuite, dévaler à toutes jambes.

Voleurs et incendiaires

Les nommés Ali Tchaouch, Hakdar et Cassin avaient fait main basse sur les économies de la dame Atié, garde malade de son état. Habitant à Vefa au rez-de-chaussée de la maison du docteur Namik bey. Pour effacer sans doute, toute trace de leur méfait les malfaiteurs s'étaient mis en devoir de partir par le feu le théâtre de leur crime. Surpris en train d'arroser au pétrole le domicile de leur victime ils furent conduits au dépôt. Aux termes de la sentence rendue par le tribunal correctionnel les inculpés ont été reconnus coupables de vol et d'incendie prémédités et condamnés les deux premiers à 6 ans et le dernier à 8 ans de travaux forcés.

Les faux billets

Le marchand de vin Monstafa, de Bulbul-Déré, — ce n'est d'ailleurs pas le premier — avait coutume de régler ses dettes avec des faux-billets. Procédé pratique, sans doute, mais quelque peu dangereux. La dame Fatma à qui il avait ainsi remis une pièce de 50 livres turques constatant des doutes quant aux origines du billet. Une petite enquête chez le seraf du coin ayant confirmé ses soupçons, elle revint chez son débiteur, accompagnée cette fois d'agents en civil qui lui mirent la main au collet.

Cette semaine AU CINÉ AMPHI

La 2^e époque du grand film

GIGOLETTE

La Bataille de la Vie

Société Anonyme des Fabriques Réunies de Ciments et de Chaux hydraulique

"ARSLAN et ESKI-HISSAR,

Il est porté à la connaissance de MM. les Actionnaires que l'échange des Certificats provisoires, dont ils sont possesseurs, contre les titres définitifs d'Action de Parts de fondateur, aura lieu aux guichets de la Société, Tehidil Rihim Han, Galata, à partir du 24 janvier courant tous les Mardis et Samedis de 10 h. à midi et de 2 à 4 h. p.m.

La Direction

Banque Impériale Ottomane

Avis, aux Porteurs des LOTS TURCS et de la Dette Ottomane Unifiée

Le Conseil d'Administration de la Dette Publique Ottomane informe les porteurs que le délai fixé pour le paiement de l'acompte de Lstg. 0:13, par coupon Unitaire de la Dette Covertie Unifiée des échéances mars 1915 à mars 1920 inclus, et pour le paiement de l'acompte de 16 0/0 en francs sur Paris sur les primes et amortissements échus aux Lots Turcs du 249^e au 300^e tirage inclus devant expirer le 1^{er} mars 1922, ce terme est prolongé jusqu'au 31 août 1922.

Le Siège à Galata de la Banque Impériale Ottomane continuera donc à servir jusqu'à cette dernière date les porteurs de ces coupons et titres aux termes et dans les conditions requises.

EXPOSITION de Chapeaux de printemps, Robes, Gants, Bas de Paris au

PERA-PALACE

Chambre 194

Restaurant «EUROPE»

un des plus anciens restaurants à Constantinople existe depuis 1845 (Petits-Champs, passage D'Andria) La meilleure cuisine européenne. Les prix réduits, soupes et plats de viande à 12 1/2 pts.

Deux salles bien installées Pendant le dîner et souper ORCHESTRE Propriétaire Volkoff.

Banque de Salonique

La Banque de Salonique porte à la connaissance du public qu'elle a fait installer par la Maison Fichet de Paris, dans son Bureau de Pera, un service spécial de coffres-forts de tout dernier système, présentant toutes les commodités et toutes les garanties de sécurité et de discrétion désirables.

Les safes, qui sont de dimensions différentes, peuvent déjà être pris en location avec jouissance à partir du 15 février a.c.

Toutes les facilités désirables seront accordées au public au point de vue des heures d'ouverture et de fermeture de la salle des safes.

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau *DALMATIA* partira mardi 14 fév. à 10 h. a.m. pour Ineboli, Samsoun, Oudon, Kerasounde, Trebizonde et Batoum.

Le bateau *GASTEIN* partira mardi 14 fév. à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau *GRIZ* partira jeudi 16 février à 4 h. p.m. pour Varna et Bourgas.

Le bateau *LEOPOLIS* partira samedi 18 février à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du *LLOYD TRIESTINO* Galata, Moumhané, Téléph. Pera 2137 ou à ses Bureaux de Pera (Pera-Palace) Téléphone Pera 2490, à Stamboul, Messadet Han, Tél. Stamboul 235.

Navigation Pandeli Frères

Le paquebot rapide *CATERINA* de 2.000 tonnes, disposant de 150 couchettes en 1^{re} et 2^e classes, ainsi que de spacieux entrepôts pour les passagers de 3^e classe partira le vendredi 17 fév. à 4 heures du soir, pour Mételin-Smyrne-Le Pirée-Alexandrie acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Crespin Galata, Merkez Rihim Han No 8, rez-de-chaussée. Tél. Pera 2585.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille Le transatlantique *PATHEIS* est arrivé de Marseille le lundi 13 fév. et partira desquels de Galata le samedi 18 février 3 h. p.m. pour MARSEILLE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Il reçoit également des marchandises pour tous les ports de Grèce avec transbordement au Pirée sur nos vapeurs des lignes des côtes.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1^{er} étage. Tél. Pera 3240-3241.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le nouveau colosse transatlantique *CONSTANTINOPLE* battant pavillon anglais, tonnes 25.000 ton vitesse 18 nœuds disposant de tout le confort moderne est arrivé en outre port le vendredi 10 février et partira des Quais de Galata le mercredi 15 février pour NEW-YORK touchant Smyrne et le Pirée. Tous les renseignements relatifs aux visas des passeports sont fournis par l'Agence.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1^{er} étage. Tél. Pera 3240-3241.

Navigation Pandeli Frères

Le paquebot rapide *EUSTRATIOS* de 2.000 tonnes, disposant de 150 couchettes en 1^{re} et 2^e classe, ainsi que de spacieux entrepôts pour les passagers de 3^e classe partira le jeudi 16 février à 4 h. p.m. pour Varna et Constantinople acceptant des passagers et des marchandises.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à l'Agence Crespin, Galata, Merkez Rihim Han, rez-de-chaussée No 8. Téléph. Pera 2585.

Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Boyuk Tunnel Han, 18-19.

VERMOUTH
MARTINI & ROSSI
CHAMPAGNE

Kalefluide SPERMINE

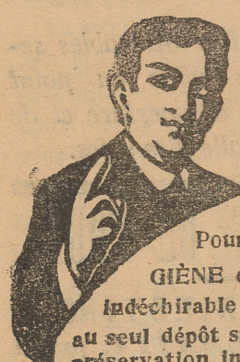
D. Kalenitchenko est contre

neurasthénie, impuissance, anémie, faiblesse, manque d'appétit, pour ranimer l'organisme, pour fortifier et reconstituer ses forces pendant et après maladies, couches, hémorragies etc.

Observations des médecins:

1). R.Z. est un neurasthénique, après avoir pris le Kalefluide Spermine il est redevenu un homme (Dr. J. Saganian, Sakiz-Agatche 3.2.) Kalefluide Spermine m'a donné des résultats incontestables chez les neurasthéniques et les impuissants (Dr. Yakoubian, hôpital Bulgare) 3. M. E. anémie profonde était alté 2 1/2 mois est devenu comme un squelette. Par Kalefluide Spermine il a guéri et gagnait 5 kilos dans 24 jours (Dr M. Cohen Haskewy).

Le Kalefluide-Spermine de D. Kalenitchenko (l'ext. des glandes séminales) se trouve dans les pharm. et dans notre dépôt, rue de Brousse, 23 app. 2 Péra



PRENEZ GARDE!

Vous risquez votre santé en vous adressant sans importance à...

Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc-soie

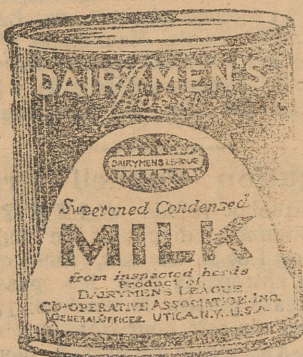
Indéfectible allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime. Succursale de la maison parisienne

J. ROUSSEL

PÉRA, Place du Tunnel
Demandez le catalogue illustré gratuit

DAIRYMEN'S

„Le lait parfait“



Distribution exclusive et gros

C. MICA FILS

205, Tachdjilar, Balouk-Bazar, Stamboul

EN VENTE:

Harty's Stores, Coopérative Anglaise, Mrs. Démétracopoulos Fres

Epicierie Elpis et dans toutes les bonnes épiceries.

Agents exclusifs pour le Levant:

EDWARDS & SONS (Near East) Ltd.

JEAN SOFIANOS

Marchand tailleur

PÉRA, Place du Tunnel, No 6

Tissus anglais et français. Costumes et nouveautés de la saison.

Coupe anglaise et américaine gantant le corps. Travail soigné.

Prix raisonnable et réduit.

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 289 Adjudication définitive du mercredi, 15 février 1922, sous pli fermé.

Au dépôt de construction d'Akhir-Capou: 2 chambranles neufs à double battant fabriqués en bois dit «chirali»; 4 chambranles neufs (anali kemerli), 4 chambranles neufs (anali orta duz), 8 chambranles neufs à coulisses avec poulie, longueur de 2 m. 60, largeur de 1 m. 36, 2 chambranles neufs courbes «chirali», longueur 2 m. 60, largeur 2 m. 20, 2 chambranles neufs simples «chirali» longueur 1 m. 50, largeur 2 m. 10, 11 chambranles neufs à double battant, longueur 3 m. 2 et largeur 1 m. 55, 8 chambranles neufs à double battant, longueur 3 m. 40, 80 chambranles neufs courbes, 12 chambranles neufs «chirali», longueur 3 m. 35, largeur 1 m. 90.

Au dépôt des choses non confectionnées de la fabrique de Zeitin-Bournou: 4000 kilos de fil de fer rouillé, 2500 kilos de couleur canari, 400 kilos de couleur indigo, 2000 kilos de couleur eumré, 500 kilos de couleur verte, 500 kilos de bitume (zift) 400 kilos de céruse, 1000 kilos de fer en tôle de diverses dimensions.

En ce temps de crise nul n'ignore l'importance du

CREDIT

Allez chez le marchand-tailleur de Paris pour hommes et dames

AU RAFFINÉ

où vous pourrez avec des paiements échelonnés vous faire faire des costumes sur mesure

Deux-Vol Azi, en face du Khédivial Palace, Grand Rue de Péra

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.
Valable à partir du 9 au 15 Février 1922.

Désignation :	Prix Pst. l'Oct.	Désignation :	Prix Pst. l'Oct.
Farines étrangères 1re qualité	19.-	Savon extra extra (Kulché)	41.-
» 2me	16.-	» indigènes extra.	39.-
Farines indigènes 1re qualité	18.-	Beurre de Trébizonde 1re qualité	175.-
» 2me	14.-	» 2me	130.-
Riz Américain Blourouse.	33.-	» Américain 1re.	71.-
» Espagne	24.-	» 2me	67.-
» Siam	19.-	» 3me	67.-
» anglais 1re	17.-	Fromage blanc (Roumelle) 1re q.	120.-
» 2me	17.-	» de Bulgarie 1re q.	90.-
Macarons Indigènes 2me qual.	34.-	» touloum	110.-
de semoule	37.-	Olives de Trilia supérieures	40.-
Haricots Tchali, 1re qualité.	18.-	Olives indigènes 1re qualité.	40.-
» 2me	14.-	» 2me	30.-
» de Trébizonde	10.50	» 3me	20.-
» Horoz	14.-	Pétrole Américain 1re qualité	12.-
» de Roumanie	10.50	» Roumanie en vrac	15.-
Pommes de terre (Marseille)	16.-	» Batoum «Deukmé».	16.-
» (Ada-Bazar)	16.-	» el de table.	10.-
» petites	12.-	Viande de mouton kiviadjik	100.-
» (Italie)	12.-	» Daglitz	100.-
Sucre en p. crist. (Hollande)	38.-	» Karaman	100.-
» (Java)	36.-	» Deglitz et Car. 2e	90.-
» (Américain)	36.-	» 3e	80.-
» cubes Hollandais	40.-	» Kiviadjik	90.-
» (Trieste)	40.-	Lait pur.	36.-
» carrés	38.-	Tahin Helvassi 1re	51.-
Huile d'olive extra extra	80.-	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité	74.-	Oignons grands.	14.-
» 2me	69.-	» Bulgare	11.50

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 op.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, seules, excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verraient punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à M. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

ce qu'il voulait Je n'étais riche que signature.

de mon talent, et mes réserves étaient dans une autre maison.

Il me dit adieu, reprit le volant, disparut. Quelle délivrance ! Quelle aubaine, deux jours de liberté !... Et, cependant, par cette même inexplicable emprise, totalement étrangère au cœur, toute physique — et encore d'un physique où l'amour n'entraînait pour rien — je regrettais notre séparation, je le voyais s'éloigner comme s'il eût emporté un peu de mon être.

Quand je rentrai dans ma garçonnière, une fée avait passé, le ménage était achevé, la table servie, et une gentille soubrette attendait, qui me dit se nommer Anna et compier sur sa sœur comme cuisinière pour le lendemain. J'y reconnus l'initiative de Rolande et la remerciai secrètement. Je touchai du bout des lèvres au succulent repas envoyé de chez elle, puis me mis à mon secrétaire pour lui écrire. Que lui dire ? Par quoi commencer cette correspondance destinée à l'endormir, où je devais être un absent alors que mon cœur, ma main étaient d'une pré-

Comme me l'avait fait pressentir Robert, ma visite était prévue dans l'important établissement. On m'introduisit de suite dans le box d'un employé supérieur, qui me salua de belles révérences, me réclama quelques paraphes et me demanda si j'avais besoin d'argent.

— Certainement. Combien ai-je à mon compte ?

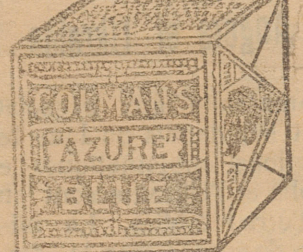
— Deux millions liquides, qu'il serait sage de ne pas laisser dormir.

Deux millions !... Ah ! Mais, cela commençait à devenir intéressant. Leur provenance ne faisait pas de doute. Tournade était le pourvoyeur. Il gagnait des sommes folles et vivait en ascète. Il n'avait fait que solder ses extravagances opératoires, dont j'étais le sujet, expérimental. Mais deux millions c'était un chiffre ; et je me demandais combien de citoyens, à ce prix, résisteraient à un changement de sexe...

— J'annule cette procuration... fission aussitôt. Versez-moi un million et préparez un projet pour le placement de l'autre, en valeurs de mère de fa-

BLEU COLMAN

Le Bleu sans pareil



Préserve le linge

Bull's Head

Dépôt Général: J. J. Colman Ltd
Consipie Agency, St. Sanassar Han
Stock toujours en transit

La Société Commerciale Industrielle et Financière pour la Russie et les Pays Limitrophes.

SOCIFROS

a transféré ses bureaux au quatrième étage du Palazzo Carakewy, Rue Voivoda, Galata.

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5,100,000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamse Bankvereniging (Capital et Réserves: Fl. 110,000,000).

Hollandsche Bank voor Zuid-Amerika (Capital et Réserves: Fl. 30,000,000).

La Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TEL PÉRA 21212

Toutes opérations de banque

CAISSE D'ÉPARGNE

BANQUE NATIONALE DE TURQUE

FONDÉE EN 1909

Capital: Lts. 1,000,000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PÉRA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCESSION DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand Rue de la Municipalité

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise).

Ses bureaux de GALATA et PÉRA mettent en location à des conditions avantageuses des safes perfectionnés, de diverses dimensions installés dans une chambre forte.

Location de Coffres-Forts (SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les chambres-fortes des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PÉRA de la BANQUE D'ATHÈNES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Services tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches
Téléphone: Péra 3041.

Garant Djemil Siquifi; avocat

BANCO DI ROMA

Société Anonyme - Cap. 150 millions

233 filiales en Italie et à l'étranger

Siège Social et Direction Centrale

ROMA

Toutes les opérations de Banque

Change et Bourse

CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han. Tél. Péra 597-591

STAMBOUL, Pind. Han. Tél. St. 1501-02

PÉRA, G. Rue de Péra, No 337. Tél. P. 314

Entrepôts, de transit. Soutari, Sirkeci

E. C. PAUER & C^{IE}

Siège Central: GENES

SUCCESSIONS: Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne

Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun

DIRECTION GÉNÉRALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearierie Lanza GENES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amara Lda LISBOA. La plus renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabrique Galetine de TURIN. Les fameux chocolats «Stelone» biscuits et cacao etc., etc.

Avis de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St 1175